

契約機関に関する届出
NOTIFICATION OF THE CONTRACTING ORGANIZATION

① 届出人 Applicant

英字氏名 _____ 性別 _____
Name on the residence card _____ Sex _____
生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____ 国籍・地域 _____
Date of Birth _____ Year _____ Month _____ Day _____ Nationality/Region _____
住居地〒 _____
Address in Japan _____
在留カード番号 _____
Residence card No. _____
在留資格 _____
Status of residence _____

② 届出の事由 Item of notification

「契約機関との契約の終了」及び「新たな契約機関との契約の締結」
Termination of the contract with the organization and conclusion of a contract with a new organization

A 契約機関との契約の終了 Termination of the contract with the organization

契約終了年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____ 法人番号(13桁) _____
Date of termination _____ Year _____ Month _____ Day _____ Corporate number _____

契約が終了した機関の名称 _____
Name of the organization _____

契約が終了した機関の所在地 〒 _____ (電話 tel. _____) ※
Address of the organization _____

B 新たな契約機関との契約の締結 Conclusion of a contract with a new organization

契約年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____
Date of conclusion _____ Year _____ Month _____ Day _____

機関の名称 従前の機関★ _____ 新たな機関 _____
Name of the organization Previous Org. _____ New Org. _____

機関の法人番号(13桁) 従前の機関★ _____ 新たな機関 _____
Corporate number Previous Org. _____ New Org. _____

機関の所在地 従前の機関★ 〒 _____ (電話 tel. _____) ※
Address of the organization Previous Org. _____

新たな機関 〒 _____ (電話 tel. _____) ※
New Org. _____

新たな機関における活動の内容 _____ Details of activities at the new organization _____

③ 届出人(本人)の署名 Signature of the applicant

_____ 年 _____ 月 _____ 日 _____
_____ Year _____ Month _____ Day _____

④ 届出人又は届出代理人の連絡先

Contact telephone number of the applicant, representative or agent

該当するものを選んでください。check one of the following boxes 届出人 applicant 届出代理人 representative or agent

電話番号 Telephone No. _____ ※ 携帯電話番号 Cellular phone No _____ ※

※ 本書中、※のついた連絡先については、届出内容の確認のため、連絡させていただく場合があります。

★ 本書中、★のついた名称、法人番号、所在地について、Aと同じ場合には、「同上」と記載して差し支えありません。

⑤ 届出代理人(本人以外の者が届け出る場合に記入) Representative or agent (in case of representative, agent or other)

氏名 _____ 本人との関係 _____
Name _____ Relationship with the applicant _____

住所 〒 _____ 届出年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____
Address _____ Date of notification _____ Year _____ Month _____ Day _____

注 意 事 項 NOTICE

次に掲げる在留資格の方は、この届出用紙を使用してください。

For those who have the following status of residence, please use this notification form.

- 高度専門職1号(イ) (Highly Skilled Professional (i)(a))
- 高度専門職1号(ロ) (Highly Skilled Professional (i)(b))
- 高度専門職2号(イ) (Highly Skilled Professional (ii)(a))
- 高度専門職2号(ロ) (Highly Skilled Professional (ii)(b))
- 研究 (Resercher)
- 介護 (Nursing Care)
- 技術・人文知識・国際業務 (Engineer/Specialist in Humanities/International Services)
- 興行 (Entertainer)
- 技能 (Skilled Labor)
- 特定技能 (Specified Skilled Worker)

※ この届出は、次の場合に行ってください。

- 所属する機関(個人事業主を含む)との契約が終了したとき(契約の終了)
- 新たな機関(個人事業主を含む)と契約を結んだとき(新たな契約の締結)

※ Please submit this notification in the following cases.

- When the contract with the organization of affiliation (including individual business owners) is over (termination of the contract with the organization).
- When you have concluded a contract with a new organization (including individual business owners) (conclusion of a contract with a new organization).